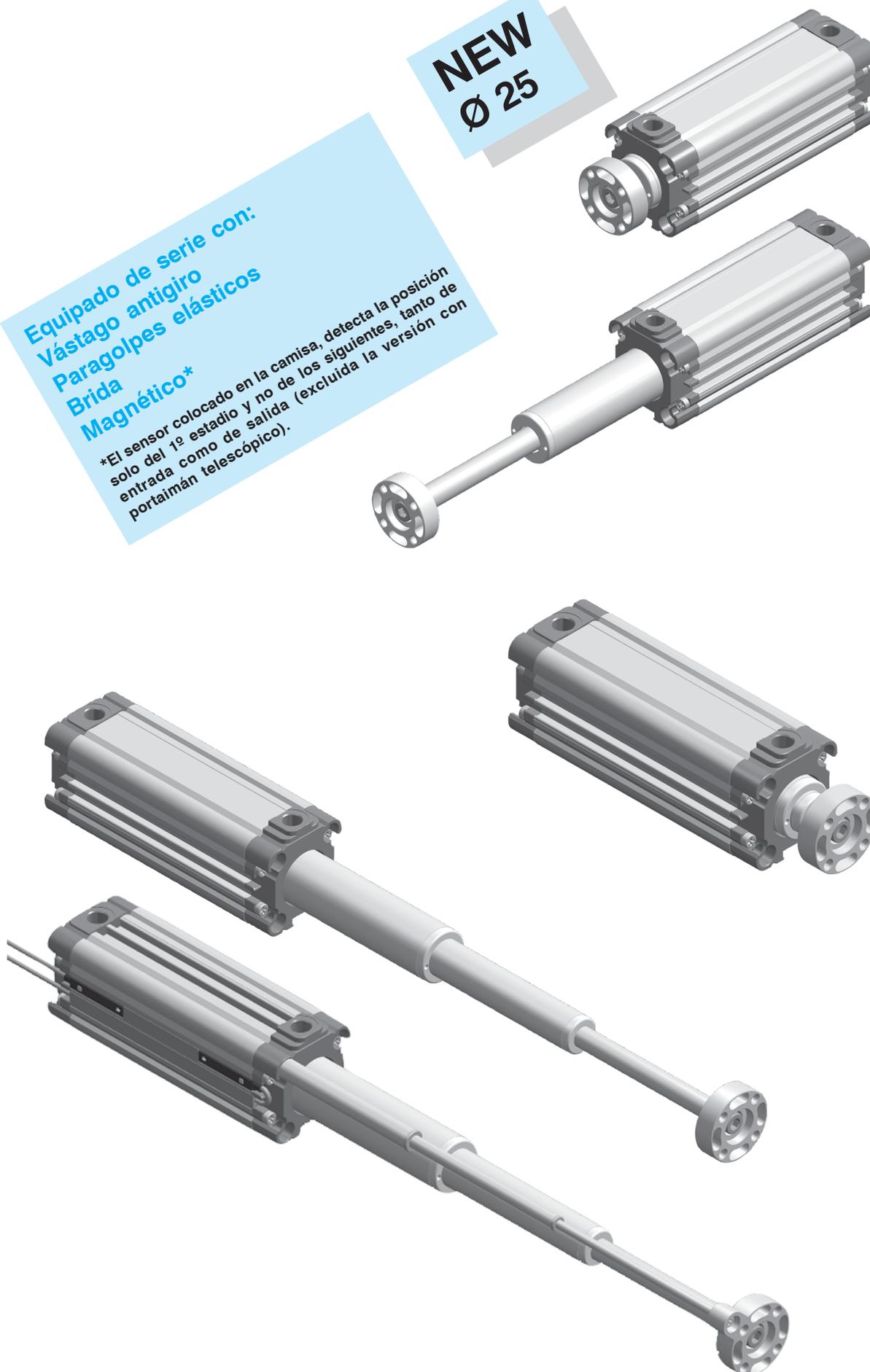


NEW
Ø 25

Equipado de serie con:
Vástago antigiro
Paragolpes elásticos
Brida
Magnético*

*El sensor colocado en la camisa, detecta la posición solo del 1º estado y no de los siguientes, tanto de entrada como de salida (excluida la versión con portaimán telescópico).



Esta serie de cilindros indudablemente representa, por su elevado contenido tecnológico, el producto con el más alto grado de técnica e investigación proyectado por los técnicos de nuestra sociedad. Uno de los aspectos más significativos se refiere al tamaño general: comparándolo con un cilindro ISO tradicional, a igualdad de carrera se tiene una reducción del aproximadamente el 45% (con un telescopio de 3 estadios). Ello le permite al cliente una reducción considerable en el proyecto y en la construcción de sus propios equipos. El cilindro puede entregarse en la versión magnética y con unidad de guía (sólo para la versión de 2 estadios).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Presión de trabajo: 1,5 ÷ 10 bar
 Temperatura ambiente: -20° ÷ 80°C
 Fluido: aire comprimido, con o sin lubricación.
 Camisa: de aluminio anodizado interno/externo
 Vástago antigiro de acero cromado: incluye brida integrada de serie excepto para las versiones con vástago rosca macho.
 Paragolpes elástico
 Magnético de serie con detección de la posición sólo de la primera etapa.

Ejecución bajo pedido

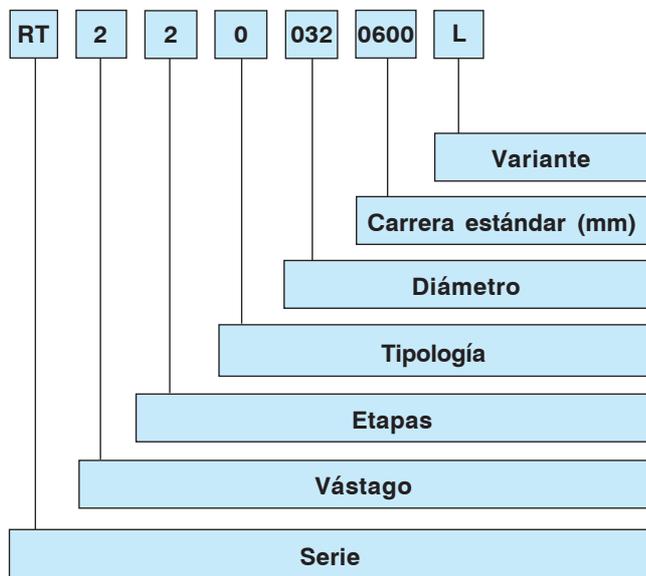
- Sensor magnético Serie DF-... (pág. 2-V).
- Banda cubrecable sensor magnético cod. DHF-002100.
- Versión magnética 2-3 etapas con portaimán telescópico predispuesto sólo para lectura al final de carrera. (excluido Ø 25 mm).
- Unidad de guía sólo para cilindro telescópico de 2 etapas. (pág. 55-II).



Tabla de resumen de las combinaciones de diámetros

Cil. Telescópico	Ø 1º etapa	Ø IIº etapa	Ø IIIº etapa
25	25	16	-
32	32	20	-
40	40	25	16
50	50	32	20
63	63	40	25

Clave de codificación



SERIE

Cilindros neumáticos telescópicos magnéticos, con vástago antigiro, paragolpes elásticos y brida de serie, Ø 025 ÷ 063 mm

VÁSTAGO

- 2... acero cromado
- 1... acero inoxidable

ETAPAS

- 2... 2 etapas
- 3... 3 etapas

TIPOLOGÍA

- 0 = D.E. Distancia entre ejes ISO vástago rosca hembra.
- 3 = D.E. Distancia entre ejes ISO vástago rosca macho.

DIÁMETRO

- 2 etapas: Ø 025-032-040-050-063 mm
- 3 etapas: Ø 040-050-063 mm

CARRERA ESTÁNDAR

2 Etapas

0100-0120-0160-0180-0200-0300-0400-0500-0600-0700
 0800-0900-1000-1100-1200

- Carrera máx.: Ø 25 **0300 mm**
- Ø 32 **0400 mm**
- Ø 40 **0600 mm**
- Ø 50 **0900 mm**
- Ø 63 **1200 mm**

3 Etapas

0150-0180-0210-0240-0270-0300-0360-0450-0600-0750
 0900-1050-1200-1500-1800

- Carrera máx.: Ø 40 **1200 mm**
- Ø 50 **1500 mm**
- Ø 63 **1800 mm**

VARIANTE

- I = Sin brida (sólo para vástago hembra)
- L = Vástago con rotación.
- M = Portaimán telescópico para 2º-3º etapas (excluido Ø 25 mm).

Cilindros telescópicos de dos etapas Fuerzas teóricas expresadas en N (0,102 Kg)

Cilindro telescópico 2 etapas	Superficie útil (mm ²)	Presión de trabajo (Bar)					
		2	4	6	8	10	
25	empuje	201	41	82	123	164	205
	tracción	111	22	43	65	87	108
32	empuje	314	64	128	192	256	320
	tracción	201	41	82	123	164	205
40	empuje	490	100	200	300	400	500
	tracción	377	77	154	231	308	384
50	empuje	804	164	328	492	656	820
	tracción	603	123	246	369	492	615
63	empuje	1256	256	512	769	1025	1281
	tracción	1055	215	430	646	861	1076

Cilindros telescópicos de tres etapas Fuerzas teóricas expresadas en N (0,102 Kg)

Cilindro telescópico 3 etapas	Superficie útil (mm ²)	Presión de trabajo (Bar)					
		2	4	6	8	10	
40	empuje	201	41	82	123	164	205
	tracción	111	22	43	65	87	108
50	empuje	314	64	128	192	256	320
	tracción	201	41	82	123	164	205
63	empuje	490	100	200	300	400	500
	tracción	377	77	154	231	308	384

Máximo momento torsor aplicable [Nm] para vástago antigiro

Cil. Ø	Momento	
	2 etapas	3 etapas
25	0,5	-
32	0,8	-
40	1	0,5
50	2	0,8
63	3	1

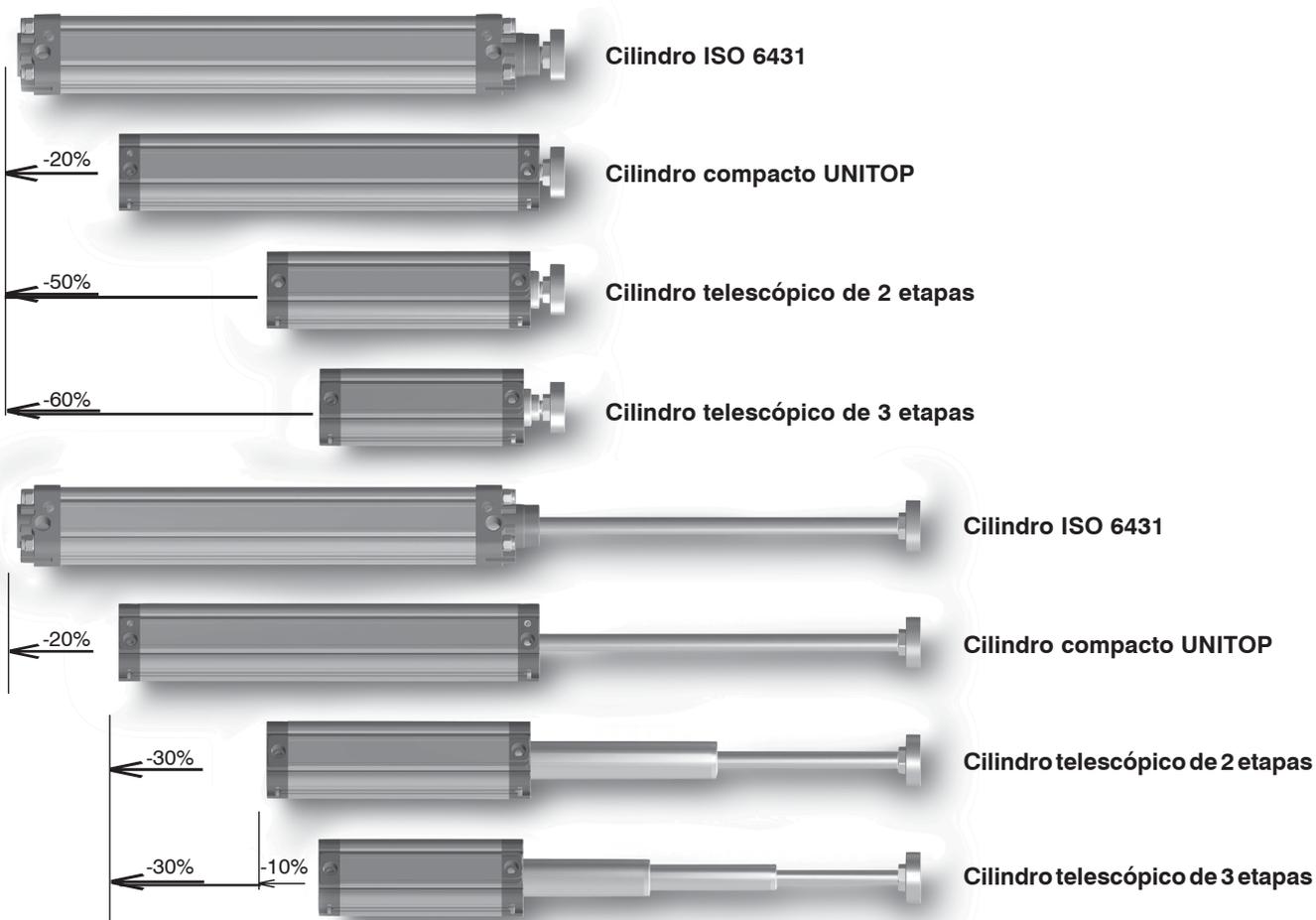
Tolerancia nominal de la carrera (mm)

Cil. Ø	Tolerancia	
	2 etapas	3 etapas
25	+ 2/0	
32		
40	+ 3,2/0	+ 4/0
50		
63		

El cilindro telescópico trabaja en condiciones óptimas cuando la carga es axial, es decir, con el cilindro en posición vertical; hacia arriba o hacia abajo. Naturalmente puede trabajar también en horizontal y voladizo; en este caso será necesario:

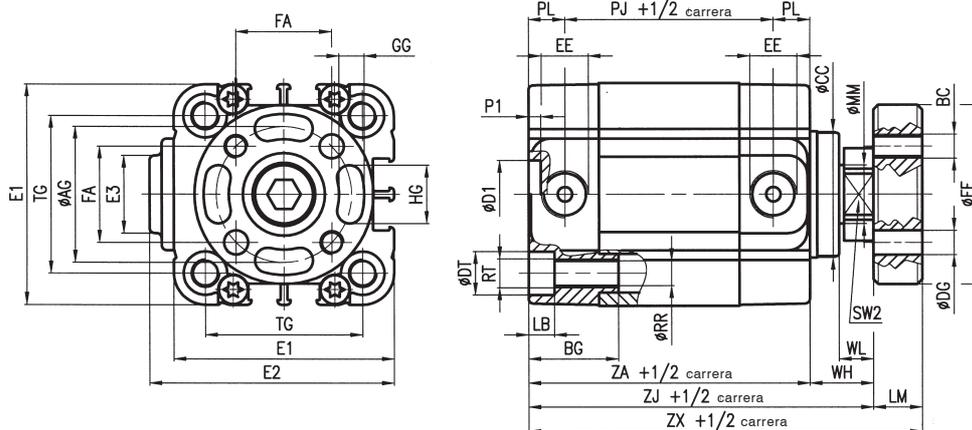
- limitar las carreras máximas: deben ser reducidas del 50% con respecto a las máximas nominales.
- solicitar cilindros con unidad de guía
- soportar la carga radial con otros sistemas (carros, patines, guías de deslizamiento)

El ejemplo de abajo resalta la relación de volumen entre distintas tipologías de cilindros con la misma carrera de 300 mm.



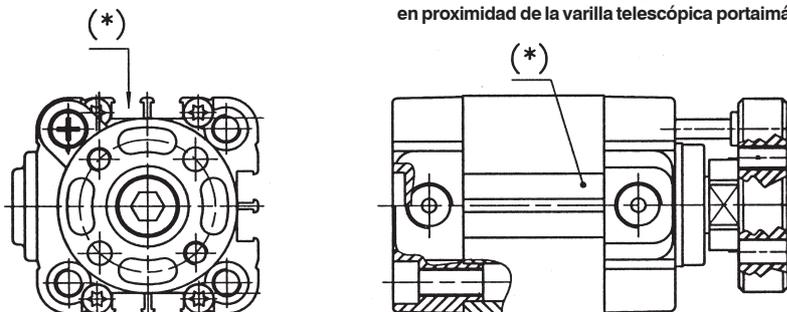


Cilindro telescópico de 2 etapas con brida RT 220...

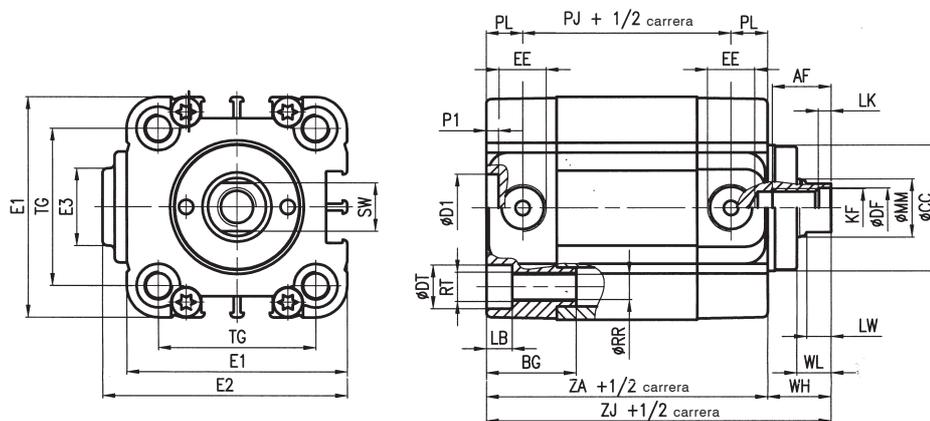


Cilindro telescópico de 2 etapas magnético RT 220...M

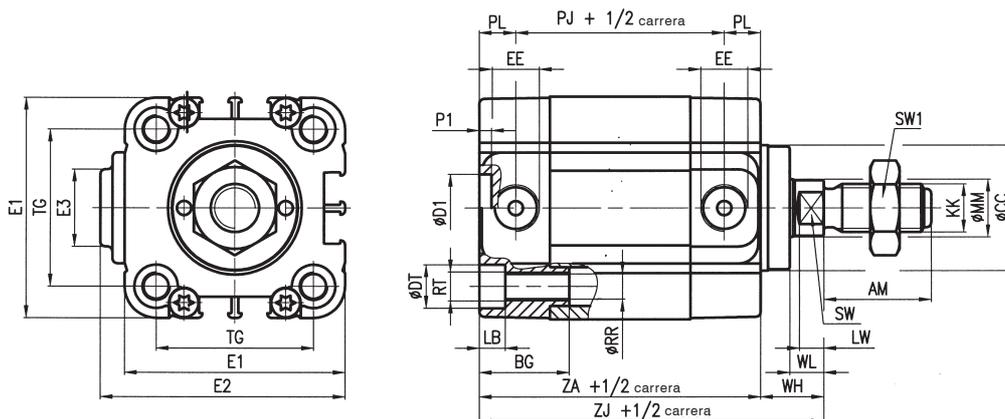
(*)Atención: los sensores magnéticos Serie DF... deben estar ubicados solamente en proximidad de la varilla telescópica portaimán. (Como está indicado en el dibujo).



Cilindro telescópico de 2 etapas sin brida RT 220...I



Cilindro telescópico de 2 etapas vástago rosca macho RT 223...



Cil. Ø	AF	Ø AG	AM	BC	BG	Ø CC	ØD1 H11	Ø DF	Ø DG	Ø DT	E1	E2	E3	EE	FA	Ø FF	GG	HG	KF
25	10	22	22	M5	16	22	2	6,1	5	8	37	39	18	M5	15,6	30	5	9	M6
32	12	28	22	M5	18	26	14	8,2	5	9	46	50,5	16	G1/8	19,8	37	5,2	11	M8
40	12	33	22	M5	18	32	14	8,2	5	9	56	60,5	16	G1/8	23,3	42	5,2	15	M8
50	16	42	24	M6	24	40	18	10,2	6	11	66	70,5	16	G1/8	29,7	52	6,2	19	M10
63	16	50	24	M6	24	48	18	10,2	6	11	79	83,5	38	G1/8	35,4	64	6,2	25	M10

Cil. Ø	KK	LB	LK	LM	LW	Ø MM	P1	PJ	PL	Ø RR	RT	SW	SW1	SW2	TG	WH	WL	ZA	ZJ	ZX
25	M10X1,25	4,5	1	8	4,5	10	2	32	8	4,2	M5	8	17	-	26	17	7	48	65	73
32	M10X1,25	5,3	2	10	5	12	2,5	43	7,5	5,2	M6	10	17	17	32,5	13	7	58	71	81
40	M10X1,25	5,3	2	10	5	12	2,5	45	7,5	5,2	M6	10	17	19	38	12	7	60	72	82
50	M12X1,25	6,5	2	12	6	16	2,5	46	7,5	6,6	M8	13	19	24	46,5	15	8	61	76	88
63	M12X1,25	6,5	2	12	6	16	2,5	50	7,5	6,6	M8	13	19	24	56,5	15	8	65	80	92

Masa

RT220...

Cil. Ø	Cilindro carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)	Equipamiento móvil carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)
25	200	2,45	74,2	1,2
32	270	3,02	124,6	1,4
40	419	3,77	182	1,6
50	640	5,28	314	2,6
63	1005	6,33	480	2,72

RT220...M

Cil. Ø	Cilindro carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)	Equipamiento móvil carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)
32	245	3,02	137,6	1,5
40	380	3,77	188,5	1,7
50	572	5,28	318	2,7
63	910	6,33	487	2,8

RT220...I

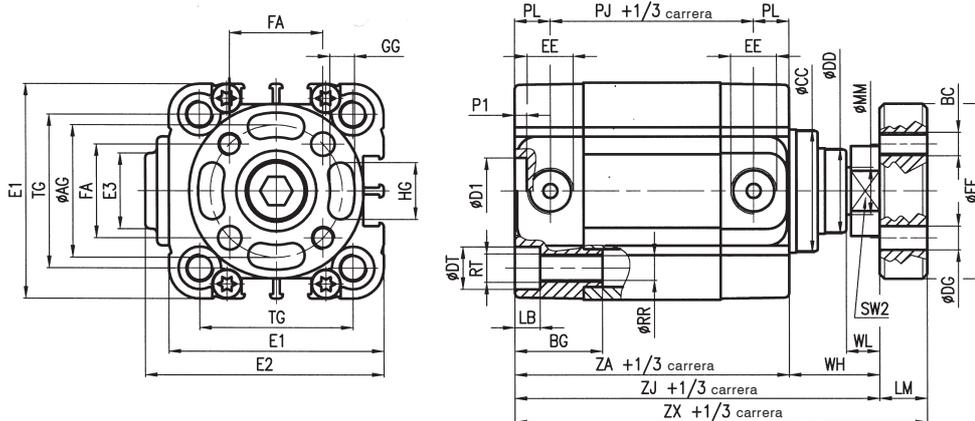
Cil. Ø	Cilindro carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)	Equipamiento móvil carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)
25	238	2,45	67,2	1,2
32	245	3,02	99,6	1,4
40	380	3,77	142,5	1,6
50	572	5,28	246	2,6
63	910	6,33	385	2,72

RT223...

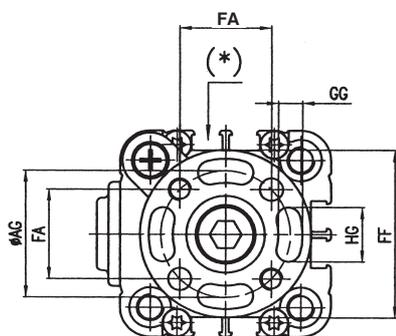
Cil. Ø	Cilindro carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)	Equipamiento móvil carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)
25	270	2,45	79,2	1,2
32	275	3,02	129,6	1,4
40	410	3,77	172,5	1,6
50	617	5,28	291	2,6
63	955	6,33	430	2,72



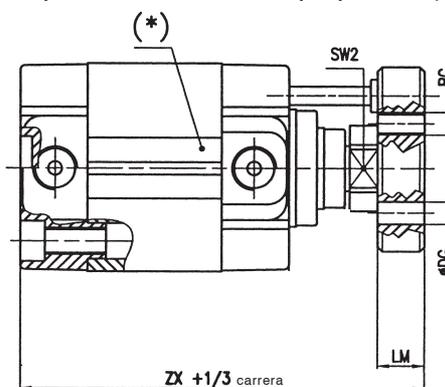
Cilindro telescópico de 3 etapas con brida RT 230...



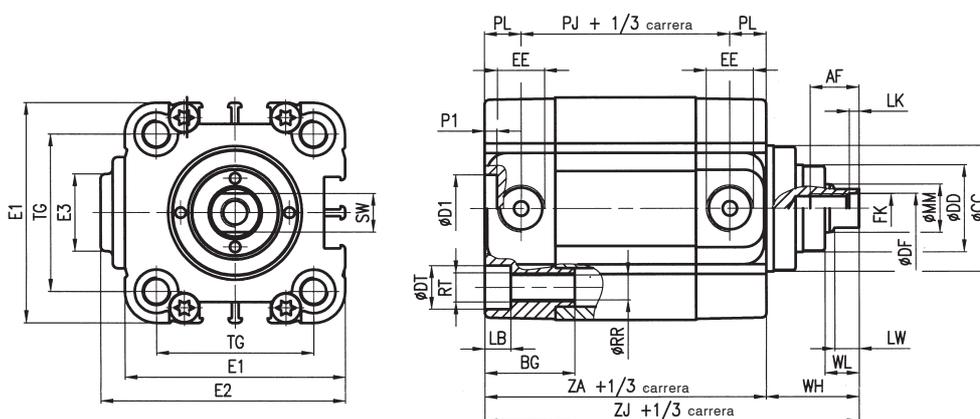
Cilindro telescópico de 3 etapas magnético RT230...M



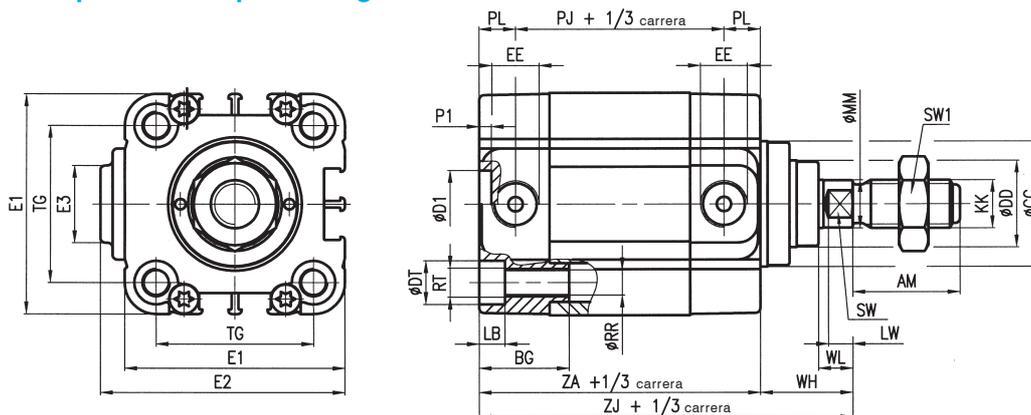
(*) Atención: los sensores magnéticos Serie DF...deben estar ubicados solamente en proximidad de la varilla telescópica portaimán. (Como está indicado en el dibujo).



Cilindro telescópico de 3 etapas sin brida RT 230... I



Cilindro telescópico de 3 etapas vástago rosca macho RT 233...



Cil. Ø	AF	Ø AG	AM	BC	BG	Ø CC	ØD1 H11	Ø DD	Ø DF	Ø DG	Ø DT	E1	E2	E3	EE	FA	Ø FF	GG	HG	KF
40	10	28	22	M5	18	32	14	22	6,2	5	9	56	60,5	16	G1/8	19,8	37	5,2	11	M6
50	12	28	22	M5	24	40	18	26	8,2	5	11	66	70,5	16	G1/8	19,8	37	5,2	11	M8
63	12	33	22	M5	24	48	18	32	8,2	5	11	79	83,5	38	G1/8	23,3	42	5,2	15	M8

Cil. Ø	KK	LB	LK	LM	LW	Ø MM	P1	PJ	PL	Ø RR	RT	SW	SW1	SW2	TG	WH	WL	ZA	ZJ	ZX
40	M10X1,25	5,3	2	10	5	10	2,5	45	7,5	5,2	M6	8	17	17	38	22	7	60	82	92
50	M10X1,25	6,5	2	10	5	12	2,5	46	7,5	6,6	M8	10	17	17	46,5	24	7	61	85	95
63	M10X1,25	6,5	2	10	5	12	2,5	50	7,5	6,6	M8	10	17	19	56,5	25	7	65	90	100

Variantes de dimensiones para serie RT 230...M

Cil. Ø	Ø AG	BC	Ø DG	FA	Ø FF	GG	HG	LM	SW2	ZX
40	33	M5	5	23,3	42	5,2	15	10	19	92
50	42	M6	6	29,7	52	6,2	19	12	24	97
63	50	M6	6	35,4	64	6,2	25	12	24	102

Masa

RT230...

Cil. Ø	Cilindro carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)	Equipamiento móvil carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)
40	399	3,9	162	1,75
50	591	5,07	265	2,37
63	939	6,34	417	2,75

RT230...M

Cil. Ø	Cilindro carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)	Equipamiento móvil carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)
40	374	3,9	191	2
50	553	5,07	306,5	2,62
63	871	6,34	459	3

RT230...I

Cil. Ø	Cilindro carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)	Equipamiento móvil carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)
40	374	3,9	137	1,75
50	552	5,07	225,5	2,37
63	871	6,34	349	2,75

RT233...

Cil. Ø	Cilindro carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)	Equipamiento móvil carrera "0" (g)	Incremento por cada mm de carrera (g)
40	405	3,9	168	1,75
50	583	5,07	256,5	2,37
63	902	6,34	380	2,75